

DỰ LUẬT 17 PHỤC HỒI QUYỀN BỎ PHIẾU SAU KHI ĐÃ MÃN ÁN TÙ. TU CHÍNH HIẾN PHÁP CỦA LẬP PHÁP.

PHẦN TIÊU ĐỀ VÀ TÓM LƯỢC CHÍNH THỨC

ĐƯỢC SOẠN THẢO BỞI TỔNG CHƯƠNG LÝ

Nội dung dự luật này có thể được tìm thấy trên trang mạng của Tổng Thư Ký Tiểu Bang tại voterguide.sos.ca.gov.

- Tu chính hiến pháp tiểu bang để phục hồi quyền bỏ phiếu cho những người đã bị mất quyền bỏ phiếu trong khi thụ án tù ngay sau khi họ mãn án tù.

toàn tiểu bang, cho việc ghi danh cử tri và các tài liệu lá phiếu.

- Tăng phí tổn một lần của tiểu bang, có thể hàng trăm ngàn mỹ kim, cho việc cập nhật thẻ ghi danh cử tri và hệ thống.

TÓM LƯỢC CỦA PHÂN TÍCH VIÊN LẬP PHÁP VỀ ƯỚC TÍNH TÁC ĐỘNG TÀI KHÓA THỰC SỰ ĐỐI VỚI CHÍNH QUYỀN TIỂU BANG VÀ ĐỊA PHƯƠNG:

- Chi phí hàng năm của quận, có thể tăng hàng trăm ngàn mỹ kim trên

SỐ PHIẾU BẦU CUỐI CÙNG CỦA CƠ QUAN LẬP PHÁP CHO ACA 6 (DỰ LUẬT 17)
(CHƯƠNG NGHỊ QUYẾT 24, ĐẠO LUẬT NĂM 2020)

Thượng Viện: Số Phiếu Bầu Có 28 Số Phiếu Bầu Không 9

Nghị Viện: Số Phiếu Bầu Có 54 Số Phiếu Bầu Không 19

PHÂN TÍCH CỦA PHÂN TÍCH VIÊN LẬP PHÁP

THÔNG TIN CƠ SỞ

Những Người Đang Trong Nhà Tù hoặc Đang Được Tạm Tha Không Được Phép Bỏ Phiếu. Hiến Pháp Tiểu Bang cho phép hầu hết công dân Hoa Kỳ sống tại California và đủ 18 tuổi trở lên được bỏ phiếu, nếu họ đăng ký bỏ phiếu. (Theo luật tiểu bang hiện hành, những người đã đăng ký bỏ phiếu cũng được phép tranh cử vào các chức vụ dân cử mà họ đủ điều kiện.) Những người hội đủ điều kiện để đăng ký bỏ phiếu bao gồm người đang ở trong nhà tù của quận hoặc được giám sát dưới sự quản chế của quận trong cộng đồng. Tuy nhiên, Hiến

Pháp Tiểu Bang ngăn cấm một số người không được đăng ký bỏ phiếu, bao gồm những người đang trong nhà tù của tiểu bang hoặc đang được tạm tha của tiểu bang. (Những người thường được giám sát trong cộng đồng khi đang được tạm tha của tiểu bang trong một khoảng thời gian sau khi họ chấp hành án tù của tiểu bang vì một tội nghiêm trọng hoặc bạo lực. Hiện tại, có khoảng 50,000 người đang được tạm tha của tiểu bang.)

Các Nhà Chức Trách của Quận và Tiểu Bang Có Khối Lượng Công Việc Liên Quan Đến Việc Bỏ Phiếu. Các viên chức tuyển cử của quận quản lý hầu hết các cuộc bầu

PHÂN TÍCH CỦA PHÂN TÍCH VIÊN LẬP PHÁP

TIẾP THEO

cử ở California. Như là một phần trong công việc của mình, các viên chức giữ các danh sách cử tri đã đăng ký và hủy bỏ việc đăng ký của bất kỳ ai không được phép bỏ phiếu—bao gồm người đang ở trong nhà tù của tiểu bang hoặc đang được tạm tha của tiểu bang. Ngoài ra, các viên chức này còn cung cấp tài liệu lá phiếu cho các cử tri đã đăng ký. Một số nhà chức trách của tiểu bang cũng có khối lượng công việc liên quan đến việc bỏ phiếu. Ví dụ, Tổng Thư Ký Tiểu Bang cung cấp phiếu đăng ký bỏ phiếu và vận hành hệ thống đăng ký bỏ phiếu điện tử.

KIẾN NGHỊ

Cho Phép Những Người Đang Được Tạm Tha Của Tiểu Bang Được Đăng Ký Bỏ Phiếu. Dự Luật 17 thay đổi Hiến Pháp Tiểu Bang để cho phép những người đang được tạm tha của tiểu bang được đăng ký bỏ phiếu, qua đó cho phép họ được bỏ phiếu. (Bởi vì luật tiểu bang hiện hành cho phép các cử tri đã đăng ký được tranh cử vào các chức vụ dân cử, dự luật này sẽ dẫn đến việc những người đang được tạm tha của tiểu bang cũng sẽ có quyền làm như vậy, nếu họ đáp ứng được các điều kiện hiện tại như không bị kết tội khai man hoặc hối lộ.)

ẢNH HƯỞNG TÀI CHÍNH

Tăng Chi Phí Đang Thực Hiện Của Quận. Dự luật 17 sẽ tăng số người có thể đăng ký bỏ phiếu và bỏ phiếu trong các cuộc bầu cử. Điều này sẽ làm tăng khối lượng công việc đang thực hiện cho các viên chức tuyển cử của quận theo hai cách chính. Thứ nhất, các viên chức tuyển cử sẽ phải xử lý việc đăng ký bỏ phiếu của những người đang được tạm tha của

tiểu bang mà có đăng ký bỏ phiếu. Thứ hai, các viên chức tuyển cử sẽ phải gửi tài liệu lá phiếu cho những người đang được tạm tha của tiểu bang mà có đăng ký bỏ phiếu. Chúng tôi ước tính rằng **chi phí hàng năm của quận cho khối lượng công việc này có thể sẽ là hàng trăm ngàn mỹ kim trên toàn tiểu bang.** Chi phí thực tế sẽ phụ thuộc vào số người đang được tạm tha của tiểu bang mà lựa chọn đăng ký bỏ phiếu và chi phí cụ thể cho việc cung cấp tài liệu lá phiếu trong suốt cuộc bầu cử.

Tăng Chi Phí Chi Trả Một Lần Của Tiểu Bang. Dự luật 17 sẽ tạo ra khối lượng công việc một lần để tiểu bang cập nhật phiếu và hệ thống đăng ký bỏ phiếu để phản ánh rằng những người đang được tạm tha của tiểu bang có thể đăng ký bỏ phiếu. Chúng tôi ước tính rằng khối lượng công việc này sẽ dẫn đến **chi phí chi trả một lần của tiểu bang có thể lên đến hàng trăm ngàn mỹ kim.** Con số này ít hơn 1 phần trăm ngân sách Ngân Quỹ Chung hiện tại của tiểu bang.

Truy cập <http://cal-access.sos.ca.gov/campaign/measures/> để lấy danh sách các ủy ban chủ yếu được hình thành để ủng hộ hoặc phản đối dự luật này.

Truy cập <http://www.fppc.ca.gov/transparency/top-contributors.html> để lấy thông tin về 10 nhà đóng góp hàng đầu của ủy ban.

Nếu quý vị muốn một bản sao toàn văn dự luật tiểu bang này, vui lòng gọi cho Tổng Thư Ký Tiểu Bang theo số (800) 339-8163 hoặc quý vị có thể gửi email cho vigfeedback@sos.ca.gov và một bản sao sẽ được gửi cho quý vị miễn phí qua đường bưu điện.